

3 x 11 Jaor



Cv de Wuif



Al 33 Jaor mit Sjpas en Plezeer op de gepaste Maneot

De Wuij 3 Maol 11



Veer wunsche C.V. “De Wuif”, ei geweldig Jubileumjaor toe



D'r zeen heel get luuj, die dinke det de vastelaovend in Limburg al hongerde jaore besteit en al dae tièd geveerd waerd op de wies, wie det huu 't geval is. Die luuj kinne amper geluive det de meiste carnavalsverniginge pas zo'n dertig / veertig jaor geleje zeen opgerich.

Angere, die bie 't oprichting (betrokke) zeen gewaes en die nog ins truukdinke aan alle die prinse, alle optochte en veural auch aan alle pilskes in drie en dertig jaor, die zeen toch "eine ganse berg tied" achter zich ligge.

Zo zuuste, 't hink der mer vanaaf wie ste 't bekieks. Waat veur den eine ôtnuchterend kort is, is veur den angere metuuzelemachtig lank. Angers gezag: alles is relatief.

En daomit hōbbe veer geliek 't waeze van de vasteloavend te pakke: de betrekkelikheid van alles en ederein.

Limburgers zeen in 't algemeen al redelik gezaegend mit ein geveul van betrèkkelikheid. Mer ein paar daag per jaor hōbbe auch Limburgers 't neudig ôm aoep en naodrōkkelik de draak te staeke mit zichzelf en mit alle dinger, die de res van 't jaor zo gewichtig lièke.

Echtere Limburgers dan die van de Wuif van Ranzel vinsten neet. Vandaan!

Ein waalgemeind perfisiat mit 't drie en dertigjaorig bestaon veur de Wuif en veur ederein, dae zich es vastelaovesgekke Wouf of es vastelaovendminnend Wouvin mit de carnaval in Ranzel verbōnje veult.

mr. H.G.M. Strous,
burgemeester van Voelender.



Ranzel, 11 november 2002

Leef Wuif, Wuifinne en anger Vasteloavendsgekke,

Wee how dat 33 joar geleije kinne bedinke, dat de Wuif ein Verein is woare, die in Ranzel neet mie is weg te dinke.

Es ich truuk in der tied kiek zeen ich: der Giel, der 1ste prins va de Wuif oetgeroope waere in der cafe bie 't Fien en der Herm oet der beerkelder. Der 1^{ste} prinsewage, ein kar met 11 steul. De 1^{ste} kostuums huren veur der zondig bie Schunck en ein Wouveriek va der Lubosch tot Termoores.

't Joar 2003: Prinse proclamatie bie der Spierings, eine narretempel gans aengekleid, eine road in eige kostuums. De vasteloavend, mit op 't gemeintehoes sleuteleuverdrag va 't riek va Ranzel en omstreke, misshien get annexatie in 't riek va de Naate. Mer gans zeker va der eige optocht mit de luuj van Ranzel, eine jeugdprins mit prinses en ziene road en dan gans an 't eind oze nuuje Prins mit eige wage.

Neet allein mit de vasteloavend mer ein gans joar probere veer der get va te make. Ich dink dan an de Kirmis, die veer mit oos weijefies nuujt laeve höbbe gegaeve. An 't Ranzelfestival woa de Wuif es initiator, same mit de Fanfaar, der Zank, der Vrouwebond, de Jeugdverein en de Kirk probeert ein sjtuk gemeinschapszin in stand te houwte.

CV De Wuif 3 Mael 11



Wat auch neet verangert is, dat der luuj zint die vasteloavend wille viere in oos eige dörp, die besmet zint mit ‘t vasteloavendsgeveul, ein gebeul datste neet kinst omschrieve en auch neet kinst liere.

Ei woord va dank auch an al die Luuj die de Wuif ein werm hart toedrage, mer zekker diegene die de Wuif in de aafgeloape 3 x 11 joar op wat veur ein manneer auch, geholpe höbbe. Durch euch is de Wuif mede gewoare wat ‘t noe is.

Ich houp da auch dat der ummer Ranzelse jonge zint, die der alles an doan um te zörge dat de vasteloavendstrein dae 3 x 11 joar geleije op de rails is gezat, blief durchdenderen tot in lengte va joare.

Euche Veurzitter,

Herman Eussen





Jeu Pieters
levensmiddelen

Ransdalerstraat 40,
6312 AH Ransdaal
Tel. 043-4591244
Fax 043-4592333

*Voor service, kwaliteit
en..... steeds de laagste prijzen*

de vries 
brandbeveiliging

Ransdalerstraat 139
6311 AZ Ransdaal
Telefoon: 043-4591962
Fax: 043-4592777

E-mail: info@devriesbrandbeveiliging.nl
Internet: www.devriesbrandbeveiliging.nl



Ransdaal, november 2002

3 X 11 jaar CV de Wuif. In 2003 bestaat onze vereniging 33 jaar. Voor een kleine gemeenschap als de onze mag dit best bijzonder genoemd worden. Een carnavals vereniging die werd opgericht in 1971, in een klein bruin café en hier nog steeds zetelt. Ik denk niet dat iemand van de oprichters destijds had verwacht dat hun vereniging zou uitgroeien tot een gezonde vereniging, die zich een positie heeft verworven en die niet meer weg te denken is binnen onze gemeenschap.

Als president van de vereniging, wil ik dan ook mijn welgemeende felicitaties uitspreken naar de vereniging toe. Maar zeker ook naar de gemeenschap, waarbinnen wij onze activiteiten ontplooiën. De prinsen en prinsessen, de jeugdprinsen- en jeugdprinsessen, de carnavalsgroepen etc. Want zonder medewerking van zo'n gemeenschap als deze heeft ook een carnavalsvereniging geen bestaansrecht.

Mijn twee voorgangers hebben ieder op eigen wijze invulling gegeven aan deze functie. Ik zal dan ook niet trachten in hun voetsporen te treden maar op mijn manier invulling geven aan de taak van president. Hub Habets was de eerste president van de Wuif en mede oprichter. Hij heeft dit jaren gedaan, met zeer veel inzet naast zijn andere bestuurstaken. Zijn opvolger, Adrie Savelberg vervulde eveneens deze taak vol toewijding en verantwoording. Nu is het de beurt aan mij, de derde op rij en op naar het 33 jarig bestaansfeest.

Ik heb de functie aanvaard in een club die ik reeds 23 jaar een warm hart toedraag. Door de jaren heen heb ik diverse functie's binnen de vereniging bekleed, als lid van de raad van elf, bestuurslid en enkele jaren als secretaris. Sinds 3 jaren ben ik president. Mijn eerste prins die ik mocht proclameren was Prins Ramon I.



Het was een hele gebeurtenis voor mij. Ik ben sowieso al niet iemand die graag in het spotlight staat, het was voor mij dan ook niet gemakkelijk om op de Bühne te staan en meteen het hoogste woord te voeren. “Het went wel” was een vaak gehoord advies, maar echt wennen zal het naar mijn mening nooit. Dus ik probeer er het beste van te maken. In dit jubileumjaar mag ik de 33^e prins van de Wuif proclameren. Een president heeft onder anderen ook de taak een prins te zoeken. In het verleden was dit nogal eens een probleem, er was niet altijd iemand te vinden die aan deze functie een invulling wilde geven. Maar er werd altijd wel iemand overgehaald. Als het seizoen dan voorbij was riepen ze allemaal, zonder uitzondering, dat zij een prachtig seizoen hadden beleefd en het zo zouden willen overdoen. Ook ik ben in de gelegenheid geweest om het prinsenschap te mogen bekleden. In 1984 werd ik geproclameerd tijdens een schitterende zitting, met voor mij als hoogtepunt, mijn proclamatie. Mijn huidige partner werd toen als prinses uitgeroepen. Ook wij hadden een schitterend seizoen dat wij tot heden nog niet vergeten zijn.

Heden ten dage is het bijna geen probleem iemand te vinden om prins te worden. Er zijn meestal meerdere kandidaten die in aanmerking wensen te komen. Maar, ook wij moeten keuzes maken, en die zijn niet altijd even gemakkelijk. En ja hoor er zijn best wel mensen bij die dit niet “aardig” vinden. Ook wij zijn maar mensen die keuzes moeten maken. Per slot van rekening kan er maar één prins worden in een jaar. Maar niet getreurd er volgen er meer. Zolang men vrijgezel is of nog niet is gehuwd dan kan men in aanmerking komen. Ja, want ongehuwde prinsen genieten nog steeds de voorkeur.

Dit is door de jaren heen geen vaste regel geweest zoals zoveel andere “regels”. Neem b.v. de “raad van elf”, deze zou, naar we mogen vermoeden, uit 11 personen moeten bestaan. Bij onze vereniging is dit niet altijd het geval. Vroeger was het al eens moeilijk om 11 personen bijeen te krijgen, om uit te treden. Heden ten dage is dit geen probleem meer. Want wat wil het geval, in die dagen hadden wij weinig leden en waren daarom steeds op zoek naar potentiële kandidaten voor het lidmaatschap. Dit begon op gegeven moment zijn vruchten af te werpen en het ledenaantal groeide gestaag. Het komt al eens voor dat wij met 2 x 11 leden uit treden.



Er wordt ons dan ook vaak gevraagd of dit de raad van “elf” is. Waarop mijn antwoord als president dan steeds eender luid; ja, dit is de raad van elf van de Wuif, en dit niet zonder enige trots. Waarom zouden wij mensen weigeren mee te gaan, wij hebben hen per slot van rekening zelf gevraagd. Op deze wijze hebben wij eveneens een mogelijkheid gecreëerd om eens een keer over te slaan, en toch met minimaal elf leden uit te treden. Onder het motto; “hoe meer zielen hoe meer vreugde” zullen wij op deze wijze blijven doorgaan.

Want de Wuif beperken zich al lang niet meer tot de drie dolle dagen. Denk maar eens aan de tijd vanaf 11 november als het seizoen officieel geopend wordt. De wagen moet worden gebouwd voor de nieuwe prins, de Bühne en decor dient te worden gebouwd voor de prinsenproclamatie, de proclamatie moet worden verzorgd met artiesten van binnen en buiten het dorp. Maar niet alleen carnavalsactiviteiten worden door de Wuif ontplooid. Zoals u allen weet organiseren wij ook ieder jaar een weidefeest, wat de plaats heeft ingenomen van de zomerkermis. Ook dit evenement verdient de aandacht, want ook hier gaan menig uurtje vrije tijd van de leden in op. Wat wij graag doen overigens, want gezien de reacties van de gemeenschap is dit een graag geziene activiteit, die de kermisattracties op het dorpsplein vervangen. Want ook dit is een stukje cultuur, net als het carnaval, dat niet verloren mag gaan. En dan nog de medewerking aan het Ranzelfestival, waar de Wuif zich eveneens presenteren door o.a. het mede organiseren en de handjes laten wapperen bij de diverse werkzaamheden die verricht moeten worden.

En zo hebben wij een jaar rond de handen vol, en dan niet alleen met carnavalsactiviteiten. Hopelijk dat wij dit nog in lengte van jaren mogen en kunnen blijven doen, met een gemotiveerd ledenbestand, dat van de ondersteuning van deze gemeenschap mag blijven genieten, zoals dat tot op heden het geval was. Zodat wij het carnaval in eigen dorp kunnen en blijven vieren op een manier die voor onze gemeenschap specifiek genoemd mag worden.

***Op naar de 44 jaar met een driemaal krachtig; de Wuif; alaaf.
Frank Houben, President CV De Wuif***

WIJLRE  LIMBURG

Brand

B I E R

ESSO | EMMABERG

Nabij autoweg Maastricht-Luik
Heerlen-Aken
Eindhoven-Amsterdam
Alsmede Mergellandroute

24 UUR GEOPEND

VOOR SHOPPEN - ZOET EN FOOD

Emmaberg 40
Valkenburg a/d Geul
(043) 6012650

OOK VOOR
VOL-
AUTOMATISCH
AUTOWASSEN



Voor vakkundige en verantwoorde
REPARATIE

van uw schoenen (ook orthopedisch schoeisel)
Kunt u terecht bij

ambachtelijke schoenmakerij

F. CURFS

Dingbank 22 Klimmen (Termaar)
telefoon 043-4592153



Pastorale Mijmeringen

Als priester heb ik het gemakkelijk met carnaval. Ik hoef me niet te verkleden. Hooguit moet ik een plaat omhangen met als tekst: 'Ig bin enne egte'. Als kapelaan in Simpelveld vierde ik carnaval bij mijn eet-adres tegenover de kerk. Na de optocht tot 's avonds laat waren er wel duizend man. Ze zongen en dansten en maakten plezier. Vaak hielp ik er mee. De kleinste van het gezin van mijn broer lag met die dagen meer dan eens in de wieg onder het buffet. 's Maandags was clown-trekken. Hele gezinnen deden mee. Op dinsdag 24.00 tapte ik een halve liter bier en dan zong de hele menigte ' Frenske, Frenske, pas maar op, d'r zit get veur dich d'rop'. Geweldig!

Voor mij begon de vastentijd. Het was een vreselijk gezellig feest. Een paar jaar later echter werd zoveel vernield tijdens de carnaval dat daarna de zaak met die dagen dicht ging.

Vorig jaar lag ik in mijn bed op de pastorie in ransdaal te slapen toen 's nachts tegen een uur of vier een groep thuiskwam van carnavalvieren. Ik werd er wakker van en ik hoorde hoeveel plezier ze nog hadden. Ik dacht bij mezelf: heerlijk, die hebben letterlijk en figuurlijk goed carnaval gevierd. Niet vreemd. Onze gemeenschap heeft intussen 3x11 jaar feest gevierd. Er is dus enige traditie. Drie keer heb ik zelf het feest hier meegemaakt. Drie keer was ik onder de indruk van de creativiteit van het dorp. Het was bovendien gezellig. Laten we het zo houden en niet vergeten: een goed gevierde carnaval eindigt altijd Aswoensdag in de kerk !

'Zwartwerker'

DE MERBAU

SPECIALIST



De Merbau - Specialist
Industriestraat 10-12, Kerkrade West
Tel.: 045-5419273



ONS VAKMANSCHAP IN DIENST VAN U:

KWALITEIT (DIT IS ONZE RECLAME)

SERVICE

PRIJS

HEERLIJKE WORSTSOORTEN

PRACHTIGE HAMMEN (GEROOKT OF GEBAKKEN)

KOUDE/WARME BUFFETTEN

UNIEK, JUISTE EN SNELLE LEVERING

ADVISEUR IN VLEESWAREN



LEVERINGEN AAN
GROOTHANDEL,
HORECA
EN INSTELLINGEN

Vleeswarenbedrijf Weerts bv.
Putweg 13, 6343 PD Klimmen
Tel. (045) 4051282 Fax. (045) 4053255



Hoe Het Allemaal Begon

1970 - 1981

De eerste serieuze gedachte om in Ransdaal een eigen carnavalsvereniging van de grond te tillen, ontstond op de kopaf 3 xelf jaar geleden, toen een handvol initiatiefrijke inwoners er genoeg van hadden om de “drei dol daag” telkenjare in aangrenzende dorpen te moeten doorbrengen.

Wie nu denkt, dat hun lumineuze inval destijds met trompetgeschal en tromgeroffel werd ontvangen, zit er een beetje naast. Aanvankelijk vreesde menig een in het kleine kerkdorp voor de overlevingsmogelijkheden van een dergelijk gezelschap.

Toch bleken na wat gehakketak elf mensen bereid om zitting te nemen in de eerste Raad van Elf van de nog op te richten carnavalsvereniging. Overigens waren de leden van de raad in die dagen herkenbaar aan de rode hoeden die ze bij officiële gelegenheden droegen. Die dure aanschaf van de gebruikelijke carnevaleske uitmonstering bleef vooralsnog achterwege, omdat men - en terecht - de kat uit de boom wou kijken en afwachten of Ransdaal wel rijp genoeg voor een eigen carnavalsvereniging was. Dat zulks inderdaad het geval was bleek zonneklaar op de geïmproviseerde prinsenproclamatie, die daags voor de carnaval van 1971 in café Coumans werd belegd.



*HET ADRES VOOR UW BRUILOFTEN,
FEESTEN*

*RECEPTIES, KOFFIETAFELS,
CURSUSSEN EN VERGADERINGEN.
TEVENS VERZORGEN WIJ OOK
LUNCHES, KOUDE EN WARME
BUFFETTEN.*

*WIJ ZIJN HET GEHELE JAAR GEOPEND.
BEL VRIJBLIJVEND VOOR EEN
AFSPRAAK.*

045 405 1241

*SCHOOLSTRAAT 3
6343 CD KLIMMEN*

www.cafekeulen.nl

t.keulen@planet.nl

*CV "de Wuif" van harte gefeliciteerd met
uw jubileum !!!*

Verzekeringen ■ Hypotheken ■ Pensioenen ■ Financiële planning

Zoekt u een passende hypotheekaanbieding?



Bel nu de hypotheeklijn van Schaepkens...

045-405 94 44

Voor een persoonlijk advies!

Schaepkens 

FINANCIËLE DIENSTVERLENING



nbva
betrokken adviseurs

Dross. de Limpensplein 11a, 6343 AW Klimmen Tel. (045) 405 94 44. Fax (045) 405 93 33
info@wschaepkens.nl www.wschaepkens.nl



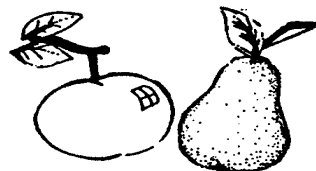
Deze bijeenkomst, onder voorzitterschap van Hub Habets, werd buitengewoon en eerlijk gezegd ook buiten verwachting druk bezocht. Als eerste agendapunt kwam het vinden van een toepasselijke naam voor de nieuwe vereniging aan de orde. Wie het voorstel lanceerde valt niet meer te achterhalen, maar met algemene instemming werd de vereniging weldra in “C.V. de Wuif” gedoopt .

Om klokslag 21.00 uur op die gedenkwaardige avond brak het eerste grote moment in de geschiedenis van de Ransdaalse carnaval aan, toen de eerste carnavalsprins van “de Wuif” in de stikdonkere narrentempel van Coumans arriveerde en hij vervolgens onder oorverdovende alaafts als Prins Giel I (alias Giel Leunissen) plechtig werd geïnstalleerd

Daarmee had het ontstuimige leven van “de Wuif” een officiële aanvang genomen. Op carnavalszondag werd nog in allerijl een praalwagen in elkaar getimmerd, waarin Prins Giel en zijn hooglustig gevolg een ware triomftocht door Ransdaal en daags daarna door Klimmen maakten. De start van C.V. de Wuif viel onder een gelukkig gesternte. Carnaval 1971 waren drommen feestvierders op de been die zich in één woord kostelijk vermaakten. En dat de werkers van het eerste uur recht in de roos hadden geschoten wordt wel duidelijk als we U vertellen, dat op het eind van de “dol daag” in café Coumans een spontane geldinzameling voor “de Wuif” werd gehouden, omdat zo’n feest in de toekomst nog eens op touw moest worden gezet!



**VAN HET LAND
DIRECT NAAR DE KLANT**



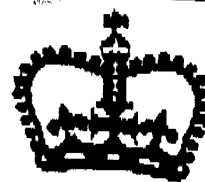
APPELS en PEREN TE KOOP
Het hele jaar door vers!

E. HEUSSCHEN
Termoors 40 Ransdaal

IJZERWAREN en GEREEDSCHAPPEN

J. COX - SOUREN

KUNRADE - VOERENDAAL
TELEFOON (045) 575 12 05



CAFÉ DE KROON

Heerlerweg 106 - 6387 AG - Voerendaal



Dat was niet aan dovemansoren gezegd. Het bijeengebrachte geld werd in mutsen en prinsenkledij geïnvesteerd, terwijl daarnaast plannen voor een echte carnavalsoptocht werden uitgebreed. En zo kon het dan ook gebeuren, dat op 13 februari 1972 een bonte carnavalsstoet met Prins Gerrit I (Gerrit van Wissen) aan het hoofd door de straten van Ransdaal trok. Het zou voor jong en oud een onvergetelijke happening worden.

”De Wuij” hadden het goede spoor te pakken en werden hartelijk aangemoedigd om vooral maar te blijven doorgaan. Om de belangen van carnavalesk Ransdaal optimaal te kunnen behartigen, kozen de Wuij zelfs een bestuur uit hun midden. We zagen Giel Leunissen als voorzitter, Gerrit van Wissen als secretaris en Hub Habets in de rol van penningmeester en president. Twee jaar later zou dit bestuur worden veranderd en uitgebreid. Gerrit van Wissen moest voor drukke werk- zaamheden terugtreden. Hub Habets werd secretaris, Leo Ubachs penningmeester en Hub Vroomen en Hub Dautzenberg sr. traden als bestuursleden toe.

Op 24 februari 1973 werd Hub Dautzenberg tot prins uitgeroepen. Ransdaal maakte bij die gebeurtenis met een nieuw fenomeen kennis. Prins Hub I kreeg een prinses aan zijn hooglustige zijde in de charmante verschijning van Tonny Schillings die ook buiten de vastenavond haar oog op deze prins had laten vallen.

Aan het begin van het seizoen 1973/1974 moest de verenigingskas broodnodig worden gespekt. De bodem van het kostbare kleinnood was al in zicht, toen “de Wuij” huis-aan- huis met donateurskaarten aanklopten.

Tot dusver hadden de leden alle onkosten zoals startgeld en snoepgoed voor de optocht en attenties voor zieken en bejaarden helemaal uit eigen zak betaald.

Autobedrijf Eussen



FELICITEERT CARNAVALVEREIN

“DE WUIF”

MIT HUN 3 X 11 JOARIG JUBILEUM
EN WUNST EUCH ALLEMOAL
DOL DAAG MIT DE VASTELOAVEND !

Ransdalerstraat 43 - Ransdaal - tel. 043 - 4591677
www.eussen.nl



Overigens is de “C.V. de Wuif” in financieel opzicht nooit een welgestelde vereniging geweest. Van meet af aan heeft ze er namelijk een goede gewoonte van gemaakt om de hele dorpsgemeenschap van elke cent te laten mee-genieten, en wel door het vieren, in stand houden en bevorderen van het eeuwenoude volksfeest, dat de naam carnaval draagt.

Op 2 februari 1974 maakten “de Wuif” zich op om andermaal een heugelijk feit te vieren. Op die dag werd niet alleen de nieuwe narrentempel van Coumans “ingewijd”, maar kwam ook Prins Jos I (Jos Maes) uit een onherkenbare vermomming tevoorschijn.

Spontaan koos Ine Weerts zijn zijde als prinses. De proclamatie kreeg dat jaar een extra feestelijk tintje door de aanwezigheid van zustervereniging “De Molmuus” uit Klimmen, bij wie ruim een week later een zeer gedenkwaardig bezoek werd afgelegd. Het was er dan ook naar. Prins Jos droeg toendertijd ‘s lands wapenrok en kreeg van zijn commandant - kennelijk een onvervalste Hollander- geen permissie om zijn prinselijke plicht in Klimmen te vervullen.”De Wuif” zaten in zak en as .

Daarop kwam prinses Ine in actie. Resoluut en zelfverzekerd greep ze de prinselijke scepter en sprak de historische woorden: “Ik ga mee naar Klimmen. Het is per slot van rekening het jaar van de vrouw.”

En aldus geschiedde.



In 1975 deelden Prins Sjef I (Sjef Schaaks en zijn verloofde Prinses Rieta (Rieta Spies) de lakens uit in Ransdaal. Sjef I was de vijfde prins van “de Wuif”.



Reclamebureau Limburg wenst CV De Wuif een goed jubileumseizoen toe !!

Van Harte Gefeliciteerd !

*Reclamebureau Limburg bv
Lindelauffer Gewande 2a
6367 AZ Voerendaal
Tel: 045 - 5752929
Fax: 045 - 5751273
E-mail: Reclamebureau.Limburg@wxs.nl*



Onder zijn bewind lanceerde de voormalige prinses Tonny Dautzenberg, daarbij geassisteerd door de dames Meertens en Blezer, de eerste carnavalsschlager van Ransdaal. 1975 was in meer dan één opzicht een belangrijk jaar. Er werden onder meer statuten opgemaakt en notarieel bekrachtigd, waardoor de carnavalsvereniging rechtspersoonlijkheid verwierf. Je kon maar nooit weten waar het nog eens goed voor was. Inmiddels schrijven we februari 1976. De maand is zeven dagen oud als Prins Theo (Theo van Oppen) en Prinses Lauri (Lauri Coumans) hun hoogglustig ambt aanvaarden. Precies veertien dagen later vond het eerste Auw Mennekesbal plaats. Iedereen welkom, mits goed verkleed natuurlijk. Dat vond ook “der Mathieu” van zichzelf, die door zijn postuur echter spoedig door de mand viel.

Voor de optocht van 29 februari had de Raad van Elf zich iets origineels laten invallen. Hij wou op een oude oogstwagen van de familie Sogele rondtrekken en dus werd er naarstig naar een stel gezonde boerenpaarden omgezien. Die bleken uiteindelijk ergens in Brabant op stal te staan. Het transport van de knollen was echter zó duur dat “de Wuij” van lieverlee besloten om een mechanisch trekpaard voor hun karretje te spannen.





Op 7 januari 1977 vond een erg succesvolle kienavond plaats. Al weken van te voren waren alle kaarten uitverkocht. Dat bracht “de Wuif” op het idee om Ton Packbier op 22 januari van dat jaar vermomd als een levensgrote kienkaart tot haar zevende prins uit te roepen. Zijn prinses heette Mia (Mia Beckers). Op 12 februari hielden “de Wuif” hun eerste kinderzitting in zaal Vonken. Ook de jongste “Wuif” van Ransdaal toonden erg veel belangstelling voor het carnavalsgebeuren in hun woonplaats.

Carnavalszondag lieten de weergoden “de Wuif” vies in de steek. Tot het middaguur liet Pluvius het hemelwater rijkelijk omlaag gutsen. Vervolgens draaide hij de sluizen even dicht om ze tijdens het opstellen van de optocht weer wagenwijd open te gooien. Toch bleef de goede stemming bij alle “Wuif” en “Wuiffinekes” erin. Er werd gehost en gesprongen alsof er niets aan de hand was.





Het jaar daarna moest Ransdaal vrij vroeg in carnavalsstemming komen. Carnaval 1978 viel immers in de maand februari. Men wenste elkaar nog een voorspoedig nieuwjaar toe, toen op 7 januari Prins Harrie (Harrie Schaaks) en Prinses Nelly (Nelly Haan) werden geïnstalleerd. Wiel Jacobs bewees de Ransdaalse kasteleins destijds een voortreffelijke dienst met zijn carnavalskraker “Kom gef os nog ein”, wat de dorstige kelen kennelijk nog dorstiger maakte. Bij de organisatie van de jeugdzitting en de jeugdprinsenproclamatie gingen “de Wuif” voortaan met de plaatselijke jeugd- en ouderverenigingen samenwerken. Op 28 januari ging de eerste broederlijk georganiseerde kinderzitting van start, met wervelende shows en optredens van de jongeren. De Ransdorffkapelle zorgde daarbij voor de muzikale omlijsting. Het hoogtepunt van de zitting werd natuurlijk de proclamatie van jeugdprins René (René Laeven) en jeugdprinses Pascalle (Pascalle Vrolijks), die beiden uit reusachtige kartonnen kokers tevoorschijn kwamen.

27 januari 1979 stond de negende prinsenproclamatie van “de Wuif” op het programma, bij het spelletje “Wie van de drie” diende Wiel Eggen zich als nieuwe prins van Ransdaal aan. Prinses werd Lucienne Weyermans uit het bovenmoerdijkse Hilversum. In februari volgde traditioneel getrouw de zitting voor kleuters en tieners. Onder meer vermakelijk werd de persiflage de popster John Travolta en de muziefilm Grease. Ook het Cinderellaballet oogste enorm veel bijval. Vermomd als koe maakten Jack Meertens en Pascalle Blezer die middag hun opwachting als de nieuwe jeugdprins en -prinses



<i>RIJBEWIJS</i>	AUTO EN MOTORRIJSCHOOL A. KAMPS	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>voor een goede en vertrouwde opleiding</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>33 euro per 60 minuten</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>examengarantie</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>gratis theorieboeken</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>lespakketten (in overleg samen te stellen)</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	<i>minimale examenwachtijd</i>	<i>RIJBEWIJS</i>
<i>RIJBEWIJS</i>	START MOTORRIJLESSEN IN MAART 2003	<i>RIJBEWIJS</i>

RIJBEWIJS RIJBEWIJS RIJBEWIJS RIJBEWIJS RIJBEWIJS RIJBEWIJS

Binnenkort ook R.I.S. (rijden in stappen) een nieuwe manier van lesgeven, door het C B R geïntroduceerd, waarbij het slagspercentage aanzienlijk hoger wordt en de leerling beter voorbereid wordt op de taak die hem of haar wacht, na het behalen van het rijbewijs in het verkeer wacht.

**VOOR VERDERE UITLEG EN INFORMATIE KUNT U BELLEN
MET AUTO EN MOTORRIJSCHOOL A. KAMPS, TELEFOON 043 - 6012424**



Op 25 februari weerklonk het startschot voor wat de grootste en ongetwijfeld fraaiste optocht in de analen van “de Wuif” zou worden. Er werden maar liefst 31 startnummers verstrekt dankzij de financiële steun van alle inwoners van Ransdaal kon in de loop van 1979 een lang gekoesterde wens van “de Wuif” in vervulling gaan: ze werden in een nieuw pak gestoken.

Op 19 Januari zag nog iemand zijn wens in vervulling gaan. Herman Eggen, die jaren had staan trappelen om prins te worden, kreeg eindelijk de scepter in de hand gedrukt en ging met Ransdaal drie dagen tenonder in het Feestgewoel. Wiel Jacobs kreeg de massa weer op hand met zijn schlager “Bare Binge”

Meer dan 400 mensen waren op 2 februari 1980 getuige van de installatie van Willy Jacobs en Diana Koenen als nieuwe jeugdprins en jeugdprinses van “de Wuif”. Ze waren kort tevoren door twee heuse postbodes in Ransdaal afgeleverd !



De wuif blijft doorgaan





In ons gezellig Cafetaria
verzorgen wij
de Heerlijkste Hapjes
met de vertrouwde Service
en uitstekende Kwaliteit!

Ruime parkeergelegenheid

KLIMMENDERSTRAAT 6 KLIMMEN (045) 4051219



JO EN ANITA VAN LOO - SATIJN

SPEKHOUWERSTRAAT 12, 6367 TV WOERENDAAL, TEL. 045-5750851

ANTIETKZAAK

"A GEN BREER"

L. Beckers

Barrier 83

6343 RA Klimmen

Tel: 045-4051812

RIJWIELHANDEL

MATH BECKERS



Barier 81, 6343 RA KLIMMEN. Tel. 045 - 4053422



Doorbouwen op de Traditie

1981- 1992

1981

Op zaterdag 31 januari 1981 vond de eerste Jubileumprinsenproclamatie plaats. De gelukkige was Jos van Oppen, die als Prins Jos II als Jubileumprins van het 1 x 11 jarige rijk van de Wuif mocht regeren. Hij was ook de eerste Prins die kon kennismaken met de Ransdaalse Rauwelaire die op de Jubileumproclamatie voor de eerste keer optraden. En hoe !

Te vermelden valt ook nog dat Wiel Jacobs een levensgrote Wouf in elkaar geknutseld had, die niet weg te slaan was tijdens de 3 dolle dagen. De Jubileumreceptie werd op 7 februari 1981 gehouden waarvoor een overweldigende belangstelling was. De heer H. Dautzenberg sr. werd benoemd tot eerste Opperwouf van Ransdaal voor de bewezen steun en inzet aan de Ransdaalse gemeenschap.

We hadden 4 jubilarissen t.w. Hub Dautzenberg sr., May Moulen, Hub Habets en Hub Dautzenberg jr. Op 29 oktober 1981 kregen we het droevige bericht dat onze Opper-Wouf en zeer gewaardeerd lid Hub Dautzenberg sr. overleden was.



1982

Op 16 januari was de Prinsenproclamatie en Laurent Jeurissen en Marjo Maessen werden onze nieuwe Prins en Prinses.

Sinds de gemeentelijke herindeling werd gezamenlijk met alle Voerendaalse carnavalsverenigingen om toerbeurt de GemeentePrins uitgeroepen en de Kaatboere uit Kunrade mochten de eerste Gemeente Prins leveren. Een lang verwachte wens is hiermee in vervulling gegaan.



1983

Dit jaar werd Hans Kamps de nieuwe heerser van de Wuif en ging als Prins Hans I een heel carnavals jaar door het leven.

De optocht van dit jaar had maar liefst 35 startnummers en dat alleen maar vanuit de Ransdaalse gemeenschap. Als je er vanuit gaat dat rondom zo'n wagen of groep toch snel 10 mensen betrokken zijn, dat er dan een derde deel van de Ransdaalse gemeenschap actief was in de optocht. De Prinsenwagen was een grote biljart met toebehoren, omdat Hans een fervente biljarter was.



1984

Op zaterdagavond 21 januari 1984 werden Prins Frank I (Frank Houben) en zijn verloofde Prinses Ria (Ria Vangangelt) als Hoogheden van de Wuif aangesteld. Op de Prinsenproclamatie trad de Oud-Prinsengarde met hun dames voor het eerst met een optreden voor het voetlicht. Ditzelfde gold ook voor de Woufzängers o.l.v. Piet Winthagen.

Op 28 januari werd tijdens de receptie Jan Blezer gehuldigd met zijn 11-jarig jubileum. Een historische gebeurtenis vond plaats op 2 maart 1984 want op die dag mochten de Wuif voor het eerst de Gemeenteprins leveren. Het is een traditie dat de vereniging die de Gemeenteprins levert, ook de zitting op het Gemeentehuis verzorgt.

Alle aanwezigen op het gemeentehuis konden met veel plezier terugdenken aan die geweldige happening met optredens van het Cinderella Ballet, de Woufzängers, de Ransdaalse Rauwelaire en de muzikale omlijsting van de Ransdorf Kapelle o.l.v. Pierre Laeven.

Na afloop ging men naar Ransdaal, naar onze narrentempel Coumans waar alle aanwezigen werden getraceerd op eigen gebakken brood 'mit schink en huidvleisch' en er uiteraard tot in de nachtelijke uurtjes feest werd gevierd





CONTAINERS, ZAND EN GRIND

Lindelaufergewande 6
Tel. (045) 5750322
Fax (045) 5753788

6367 AZ Voerendaal
b.g.g (045) 5753196



1985

In de loop van 1985 kregen we nieuwe mutsen en de emblemen hiervoor werden geschonken door Hub en Tonny Dautzenberg-Schillings. 19 januari 1985 schrijven we als Wiel Jacobs tekst en muziek levert voor de Ode aan Ransdaal : 'Ranzel is ei Paradies'. Deze ode is het lijflied geworden van onze vereniging en bij feestelijke gelegenheden, ook buiten het carnavalsseizoen, tot op de dag van vandaag.

Aan de hand van een in stukken gesneden jeugdfoto werd op 19 januari Ben Leunissen gekozen als Prins Ben I. Hij is de eerste getrouwde prins van de Wuij, die zich evenals zijn ongetrouwde voorgangers, voortreffelijk van zijn taak kweet. Sinds we bij Groot Voerendaal behoren houden we een prinsenreceptie waarbij vanaf nu ook de Jeugdprins en Jeugdprinses betrokken worden.



1986

Op 18 januari 1986 verzorgde het Cinderella Ballet tijdens de Prinsenproclamatie een oosters optreden met een 'Sjeik' in hun midden. Deze Sjeik bleek naderhand Prins Theo II (Theo Eussen) te zijn, die bijzonder bij de tieners van Ransdaal in de smaak viel. Of dit door zijn oosters postuur kwam, hebben we niet kunnen achterhalen. Dit jaar ging de Raad van Elf over tot het dragen van smokinghemden en aangepaste strikjes.

Autobedrijf Wiertz

Valkenburgerweg 133
6305 EC Schin op Geul
Telefoon (043) 459 2121



APK-keuringen
Auto onderhoud
Occasions
Verkoop alle merken

Gefeliciteerd met Uw jubileum

Jan Wiertz



*Teggert 132 - 6367 XR Voerendaal
Tel. 045 - 5750057*

*Openingstijden: Maandag 08.00 - 14.00 uur
Di - Za 08.00 - 18.00 uur*

CV De Wuij

*dankt al haar adverteerders en begunstigers
voor hun bijdrage aan dit boekje en het gehele
jubileum jaar*



1987

Op 17 januari van dit jaar werd er tijdens het optreden van de Oud-Prinsengarde een zwaargewonde binnengedragen. Nadat het verband weg was gedaan bleek het Jack Houben te zijn, die als Prins Jack I samen met zijn verloofde Monique Kamps, als Hooglustigen mochten regeren over het Wouveriek.

President Hub Habets werd verrast met de eerste officiële presidentsketting, die hij altijd met trots en verve gedragen heeft. Op 7 februari werden tijdens de receptie Piet van Oppen en Theo van Oppen gehuldigd met hun 1 x 11-jarig lidmaatschap.

Ook mag hier vermeld worden dat de Carnavalsvereniging altijd klaar staat om in de loop van het jaar ook andere verenigingen c.q. instellingen de helpende hand toe te steken. Zo ook voor Fanfare Les Amis Reunis b.g.v. hun 100-jarig bestaan. Wij hadden de taak op ons genomen voor de organisatie van een folkloristische optocht met aansluitend Oude Ambachten. Met deze organisatie heeft de carnavalsvereniging veel succes geboekt. Zelf werd er aan de folkloristische optocht op 4 juli 1987 die door de Ransdaalse straten trok deelgenomen, en waar we als vereniging zeer origineel voor de dag kwamen.





1988

Het nieuwe carnavalsseizoen '87-'88 openden we op 14 november 1987 door samen met onze zuster-verenigingen De Kaatboere, De Naate en De Durchströpere een bustocht te maken door de diverse woonwijken met een heuse dubbeldekker.

Op 9 januari 1988 kwam vanuit een troetelbeer Jos Hochstenbach tevoorschijn, die als Prins Jos III de prinselijke scepter over het Wouvenrijk zal zwaaien. Tijdens de receptie op 30 januari 1988 werden Ton Packbier en Herman Eggen gehuldigd met hun 11-jarig lidmaatschap.

Op maandag 15 februari 1988 kregen enkele leden van C.V. de Wuif tijdens een huiskamerzitting in Craubeek het boek 1000 jaar Klimmen aangeboden. Op 11 maart 1988 kregen de leden van carnavalsvereniging het jaarverslag in boekvorm aangeboden van het secretariaat. Tot op heden gebeurt dit nog steeds in deze vorm.

1989

Op de Prinsenproclamatie van 7 januari 1989 verzorgde het Ransdaals Kwatschkoer (leden van het Gemengd Koor St. Caecilia), een fantastisch optreden. Onze nieuwe prins kwam gewoon met de drumband de zaal in marcheren en maakte gebruik van een 'stuntman'. Het bleek Herman Eussen (Prins Herman II) te zijn die zijn mede-drumbandleden stomverbaasd liet staan, want daar had niemand op gerekend. Prins Herman II was onze tweede Gemeente-Prins. Op het Gemeentehuis had het Kwatschkoer weer heel veel succes. De Ransdorf Kapelle op het gemeentehuis en na afloop in Ransdaal zorgde voor voortreffelijke muziek en onze Prins reikte echte vetleren medailles uit aan de burgemeester en zijn mede-prinsen van Groot-Voerendaal. Harry Schaaks was onze 1x11-jarige jubilaris die gehuldigd werd op 15 januari 1989. Hulde willen we ook aan de wagenbouwers brengen die telkens weer tot op de dag van vandaag, voor een prachtige prinsenwagen zorgen. Dit jaar was het een natuurgetrouwe weergave van onze carnavals-steek. Pech had Jeugdprinses Vivian Eussen, die wegens ziekte de carnavalsdagen in bed moest doorbrengen.



1990

Op de toegangswegen naar Ransdaal werden in januari 1990 voor het eerst borden geplaatst waarop de carnavalsactiviteiten bekend worden gemaakt. Op 13 januari 1990 werd Prins Jean I (Jean Winthagen) door de Oud-Prinsen te vondeling gelegd.

Het Cinderella Ballet verzorgde voor de zoveelste keer een prachtig optreden op onze zitting, naar later bleek voor het laatst. Wij beschouwden hen als een stukje van onze eigen vereniging, omdat ze telkenjare zo fantastisch met ons hebben samen gewerkt.

Op 18 januari 1990 werd de eerste Ransdaalse ‘Damezitting’ een feit. President Hub Habets verzorgde de presentatie en op het einde van de zitting werd Hub Vonken lof toegesproken voor zijn grote inzet voor deze happening.

De LVB vierde dit jaar het 22-jarig bestaan van de Auw Wieverbal op 10 februari. Dit jaar brachten we ook een bezoek aan de Mgr. Savelbergschool in Heerlen. Dit werd door de leiding en vooral door de leerlingen zeer op prijs gesteld. Ook werd zoals alle jaren een bezoek aan de bejaarden en zieken van Ransdaal gebracht. De oudervereniging stopte met de medewerking aan het Jeugdcarnavaal na jaren van prima samenwerking. De Jeugdvereniging vonden we bereid om dit nu te gaan doen.

1991

Op 5 januari 1991, men wenst elkaar nog een Zalg Nieuwjaar, vindt de 21-ste Prinsenproclamatie van CV de Wuif plaats. Er waren 6 sollicitanten, waaronder 2 vrouwen, die solliciteerden naar het Prinsenschap. Uiteindelijk bleef Prins Mark I (Mark Beugels) als enige over die werd bijgestaan door Prinses Karin (Karin Boosten). Frank Houben was dit jaar onze jubilaris met 1x11 jaar.



23 januari 1991 was een zeer moeilijke dag voor onze vereniging, want wij moesten toen beslissen dat er geen optocht zou zijn in verband met de Golfoorlog. Het was zeer pijnlijk om dit mede te delen aan onze Prinsen en Prinsessen en ook aan onze trouwe deelnemers van de optocht.

De Jeugdvereniging had als alternatief op zondagmiddag een gecostumeerd-schaatsen op het Dorpsplein georganiseerd, wat vooral bij de jeugdigen goed in de smaak viel.

Op 3 februari vond de tweede Damezitting plaats en ook deze keer was het hartstikke goed.

Op 5 oktober 1991 namen we met grote verslagenheid kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid en penningmeester dhr. Joep Kamps.

Ik wil op deze plaats nog even stilstaan bij de medewerking die wij alle jaren door hebben gekregen van de gehele Ransdaalse gemeenschap. Of het nu bij de rondgang met de donateurskaarten was, de medewerking voor het vrijgeven van stalling voor het maken en wegzetten van de diverse wagens, het enthousiasme om zelf deel te nemen aan de optocht, het kijken naar de optocht, het bezoek aan de recepties of zittingen, altijd konden we heel veel Ransdalers begroeten.

Speciaal wil ik de mensen er uit halen die optredens verzorgden op de zittingen zoals Oud-Prinsengarde, leden van Fanfare Les Amis Reunis, leden van het zangkoor St. Caecilia, Ransdorf Kapelle, Little Ron (Ron Koenen), Maartje Wobma, Wiel Jacobs, de Wauzfängers, Cinderella Ballet, diverse personen die een schlager instuurden, de Rauwelaire, het Kwatschkoer en nog vele einzelgänger die we misschien vergeten hebben. Allen willen we U vanaf deze plaats dank zeggen voor uw inbreng in de Ransdaalse carnaval.



Al 33 Jaar een hechte Vereniging

1992-2003

In 1992 mochten de Wuif hun 2x11 jarig bestaan vieren. Het jubileumjaar werd geopend op 11 januari 1992 met een spetterende prinsenproclamatie. Als apotheose van de avond werd de jubileumprins geproclameerd. Omdat een jubileum gevierd wordt met champagne werd een grote champagnefles op de Bühne gezet, waar de nieuwe prins uit moest komen. Toen de champagnefles echter van achteren uit de zaal naar voren werd gedragen, iedereen verwachtte dat de nieuwe prins in de fles zou zitten, viel de fles open in twee stukken toen zij het podium werd opgedragen. De spanning in de zaal was gebroken maar bij president Hub Habets om te snijden. Gelukkig werd vlug de draad weer opgepakt. Het licht in de zaal werd gedoofd, het vuurwerk werd aangestoken en van achteren kwam uit de champagnefles de jubileumprins, prins Kasper I (Kasper Donners). Als jeugdprins werd dat jaar Bart Winthagen benoemd, die het voor het eerst in de geschiedenis van de jeugdcarnaval in Ransdaal zonder jeugdprinses moest stellen.

In 1991 was Pascal Heiligers uit Ransdaal prinses van de Nachdravers in het Margratense buurtschap Termaar. Op 1 februari 1992 nam zij met haar vriend afscheid van de Nachdravers. De Wuif bezochten deze prinsenproclamatie en beleefden een prachtige avond.

Gedurende het jubileumseizoen volgden de activiteiten zich in rap tempo op, met als hoogtepunt de jubileumreceptie op zondag 9 februari 1992 en de optocht op zondag 1 maart 1992. Tijdens de receptie, die duurde van 14.00 tot ruim na 21.00 uur werden vele zusterverenigingen ontvangen. Met name de Klimmense Molmuus maakten indruk door niet alleen met de Raad van Elf, maar ook met de bijna voltallige Prinseraad en de Molmoesvaarder hun Ransdaalse burens te bezoeken. Ook de prinsen van de afgelopen 22 jaar alsmede de jeugdprinsen en –prinsessen maakten hun opwachting.

De optocht van dat jaar kon door een zonovergoten Ransdaal trekken. Het was maar liefst 18 graden. Na afloop van de optocht werd voor café Coumans op de prinsenwagen de Ode aan Ranzel gezongen en sprak de prins de Wuif toe en dankte hen voor de geweldige deelname aan de optocht en de Ransdaalse carnaval. Een waar straatcarnaval!

Aangezien de Wuif in 1992 hun 2 x 11 jarig jubileum vierden mochten zij ook de gemeenteprijs leveren voor de gemeente Voerendaal. Tijdens een geslaagde zitting op 28 februari 1992 in het gemeentehuis waar ook o.a. de Ransdorfkapel en het Ransdaals Kwatschkoar hun bijdrage aan leverden, ontving de prins van de Wuif de sleutel van Groot Voerendaal uit handen van burgemeester Strous.

In hetzelfde jaar werd ook het 60-jarig bestaan van de Ransdaalse parochiekerk gevierd. Ook de Wuif verleenden hun bereidwillige medewerking. Met een origineel geklede en geschminkte groep namen de Wuif en hun partners deel aan de historische optocht op zaterdag 24 juli. Authentieke beroepen als de veldwachter, de marskramer en dorpsomroeper werden met verve uitgebeeld. Ook werden een aantal historische rolstoelen en kinderwagens meegevoerd. Op zondag 25 juli 1992 bemanden de Wuif de buffetten van het parochiefeest. Ook organiseerde de fanfare in dat jaar een Ransdaalse revue. De Wuif namen er deel aan met een originele opvoering, nl. een eigen versie van het sprookje Roodkapje.



Het bestuur van de Wuif bestond in 1992 uit de heren Jan Blezer (voorzitter) May Moulen, Hub Habets (president), Laurent Jeurissen, Adrie Savelberg, Ben Leunissen (secretaris) en Hub Dautzenberg (penningmeester en 2^e secretaris). De vereniging telde in 1992 in totaal 19 leden.

Na een geweldig jubileumjaar werd in januari 1993 Jan Willem Lipsch uitgeroepen als 23^e prins van de Wuif. Bianca vergezelde hem als prinses. Jan Willem was de laatste prins die de cape gedragen heeft. Momenteel wordt deze cape als een aandenken in het archief van de vereniging bewaard. In dat jaar was Ivo Hochstenbach jeugdprins en Diny Heugen jeugdprinses van de klein Wuifkes. In dat jaar nam Adrie Savelberg het presidentschap over van Hub Habets en nam Kasper Donners het secretariaat over van Ben Leunissen.

Ook in 1994 werd een nieuwe prins van de Wuif gevonden in de persoon van Milan Ramaekers. Kevin Horsmans was jeugdprins in 1993. Zijn opa en mede oprichter van onze vereniging, May Moulen was natuurlijk apetrots. De (jeugd)prinsencommissie had voor hem geen betere keus kunnen maken. De prinsencommissie kiest jaarlijks een nieuwe prins en had de sinds 1992 afgesproken regels op papier gezet en goed doorgesproken. Het vragen van een nieuwe prins is altijd een geheimzinnige aangelegenheid. Na telefonisch peilen of er interesse is om prins van de Wuif te worden volgt er een oriënterend gesprek in een veraf gelegen café om alle vereisten, beperkingen en (on)mogelijkheden te bespreken.

Ook worden steeds een aantal praktische zaken besproken. Het bestuur hanteert als uitgangspunt dat het in Ransdaal voor alle jongens mogelijk moet zijn om prins te worden. Er mogen geen financiële of praktische bezwaren in de weg staan.



schoonbron bv
camping . recreatiepark

Fam. Marcus Valkenburgerweg 125 6305 EA Schin op Geul (ZL)

*Verhuur van volledig ingerichte stacaravans,
trekkershutten en kampeerplaatsen.*

*Ook voor fietsverhuur:
mountainbikes, hybridefietsen en kinderfietsen.
"Nu ook bolderkarren"*

Aktief genieten in 't Geuldal

Tel: 043 - 4591209 / 4591293 info@schoonbron.nl www.schoonbron.nl



Wiertz

ASSURANTIËN BV

J.J.M. WIERTZ

VERZEKERINGEN, HYPOTHEKEN
PENSIOENEN, FINANCIËLE DIENSTEN

DORPSPLEIN 18, 6311 AN EANSDAAL

*Per 1-12-2002 zijn wij verhuisd
Valkenburgerweg 3
6321 GA Wijlre
Telefoon en fax onveranderd*



Jan Ubaghs

Telefoon: +31 (0)43 601 19 12
Fax: +31 (0)43 601 19 14
jubaghs.installatie@woimail.nl

Mingersborg 16
6367 JX UBACHSBERG



Eén van de belangrijkste punten hierbij is, dat wij niet meer bij de prins thuis gaan eten. Sinds 1992 wordt in plaats hiervan op zaterdagavond voor carnaval na de H. Mis een koffietafel georganiseerd door de Wuif voor de prins, de prinses, de jeugdprins en –prinses, hun ouders en gezin en de leden van de Wuif met hun partners. Bij het “intake”-gesprek wordt aangegeven dat wij geen koffietafels aan huis bij de prins bezoeken en dat hij deze ook niet mag organiseren voor de leden van de Wuif.

Tevens wordt bij het intakegesprek het budget bekend gemaakt voor het kostuum en de prinsenmuts. De kosten van de prinsenreceptie, de prinsenwagen, het snoepgoed en de kleding van de prins komen geheel voor rekening van de vereniging. Als de vereniging op receptie gaat bij haar zusterverenigingen wordt de taxi betaald uit de verenigingskas. De prins legt bij aan de gezamenlijke pot voor de consumpties van die avond voor de hele vereniging. De ouders van de prins zijn hierbij ook steeds van harte uitgenodigd en vergezellen ons vaak op dergelijke bezoeken. Het is overigens niet verplicht om lid te worden van de Wuif na afloop van het prinsenschap. Er zijn wel veel prinses lid gebleven van onze vereniging sinds hun prinsenschap.

Prins Milan 1 is lid van de Braggelaere, evenals enkele van zijn opvolgers. De Braggelaere zijn een carnavalsgroep in Ransdaal, die jaarlijks prachtige kostuums maken en deelnemen aan de Ransdaalse optocht en carnavalsactiviteiten. De groep bestaat uit ongeveer 30 mensen en doet ieder jaar enthousiast mee. Naast deze groep zijn er nog een aantal vaste groepen die deelnemen aan de Ransdaalse optochten o.a.: de Loëszek (familie Linden Soogele-Kikken), de Blötschköp (familie Kamps), buurtvereniging 't Kempke, de Häörepaerd, de Vreigelaere, de Breuzelaire, de Hoddelaere, de Oellies, en natuurlijk de fanfare en het zangkoor. Ook nemen ieder jaar een aantal einzelgängers deel aan onze optocht.



TAXI · ROLSTOEL · BUSVERVOER

BUDÉ



Craubekerstraat 35 · 6343 RC KLIMMEN
Tel. 045 - 405 16 03 · Fax 045 - 405 39 25



In 1994 vierde Jan Blezer zijn 2 x 11 jarig lidmaatschap van de Wuif en zijn 1 x 11 jarig voorzitterschap. Na dat jubileum droeg hij in datzelfde jaar de voorzittershamer over aan Herman Eussen. Jan Blezer en Hub Habets verlieten dat jaar het bestuur.

In 1995 viel Noël Vaessen de eer te beurt om prins te mogen zijn van der Lübesch tot der Moasj. Joost Hounjet viel dezelfde eer te beurt als Jeugdprins. Samen met prins Noël werd een aantal recepties van onze zusterverenigingen bezocht. Het beleid van de vereniging is dat er jaarlijks een bezoek wordt gebracht aan de prinsenrecepties van de zusterverenigingen in de gemeente Voerendaal. Dat betekent in de praktijk dat jaarlijks de recepties van de Naate in Voerendaal, de Kaatboere in Kunder en de Durchströpere in Ubachsberg worden bezocht. De Molmuus van Klimmen houden alleen in een jubileumjaar receptie, die wij evenals andere verenigingen in de regio in hun jubileumjaar bezoeken. Meestal brengen we slechts één receptiebezoek op een dag. Hierdoor zijn de Wuif ook steeds in staat om er een gezellige boel van te maken. Ze weten dat ze zich kunnen uitleven op een bepaalde plaats en niet zo meteen weer in het gareel hoeven voor de volgende opwachting. Eenmaal opgewarmd kunnen ze ook blijven doorstomen! En reken er maar op dat een groot aantal leden van de Wuif daar zelfs professioneel mee om kunnen gaan.

Het bezoek van recepties is vaak een ware uittocht uit Ransdaal. Vaak worden recepties bezocht met 1,5 tot 2 x de Raad van Elf. In plaats van precies 11 man gaan we vaak met een man of 18 op receptie. Wel altijd tenminste 11, maar iedereen die verder mee wil is van harte welkom. De Wuif hebben dan ook een reputatie hoog te houden op dit punt. Regelmatig worden de Wuif vergezeld bij hun receptiebezoek door de Ransdorfkapel of de Valsche Loef om het bezoek nog meer luister bij te zetten.

Drukkerij H. Fober v.o.f



Jeustraet 1 - 3, 6367 ET Voerendaal
045 - 5750003



In 1995 werd de nieuwe zaate hermenie van Ransdaal opgericht onder de overduidelijke naam Valsche Loef. Sinds die tijd is het een niet meer weg te denken groep in de Ransdaalse carnaval. Op 7 augustus 1995 moest de vereniging afscheid nemen van May Moulen. May was een van de oprichters van de vereniging en jarenlang bestuurslid. Met verenigingseer werd hij begeleid naar zijn laatste rustplaats.

In 1996 had Frank Geurts de eer om als prins Frank III te regeren over de Wuif en Wuivinne. Hij werd hierin bijgestaan door Marco Winthagen als jeugdprins. In dit jaar werd een uitzondering gemaakt voor wat betreft het receptiebezoek. Ron Vonken, zoon van kastelein Hub Vonken, was uitgeroepen tot prins van de Waterratte van Schin op Geul en werd met een bezoek van de Wuif vereerd. Ook Sylvia Spierings uit Ransdaal, zuster van kastelein Theo Spierings, was dat jaar prinses van de Moelemaekersj van Scheulder en bezocht met haar vereniging onze prinsenreceptie.

C.V. de Wuif heeft steeds een grote betrokkenheid gehad met de Ransdaalse gemeenschap. In de statuten van de vereniging staat dan ook reeds sinds 1976 dat bij een eventuele opheffing van de vereniging het batige saldo ten goede komt aan de kerk van Ransdaal. Voorlopig zal de kerk het echter nog zonder die bijdrage moeten doen, maar de Wuif werken wel al volop om ook de Ransdaalse kerk te steunen.



Of de bijdrage aan de leefbaarheid van Ransdaal nog niet groot genoeg was vatten de Wuif 1996 het idee op om de tanende belangstelling van kermisexploitanten voor de kermis op de laatste zondag van juni in Ransdaal te pareren. Er werd een ouderwets weidefeest georganiseerd op de weide van de gemeente Voerendaal naast de kerk van Ransdaal. Authentieke kermisattracties van vroeger werden weer van stal gehaald. Naast een schietkraam en een kegelbaan waren er een carroussel, hengelen, blikgooien, de sjoelbak en een Ransdaalse attractie, namelijk bedwerpen. Op een ijzeren stellage was een bed aangebracht waar iemand op moest gaan liggen. De deelnemers konden met ballen op een plaat gooien. Als er raak gegooid werd, kieperde het bed naar beneden en viel degene die erop lag tot hilariteit van de omstanders op de grond. Vroeger schijnt hier nog een aparte dimensie aan geweest te zijn, toen er onder het bed een grote bak met water stond.

Het eerste jaar moest de Wuif nog veel leren. De schietkraam stond zo opgesteld dat de schutters in de richting van de kerk schoten. De achterwand van het schietkraam bleek echter niet bestand tegen de kogeltjes voor de roosjes en prijskaarten. Terwijl toenmalig pastoor Wiertz die middag een kind doopte in de parochiekerk vlogen de aanwezigen op een gegeven moment de kogels om de oren. In de week erna hebben de Wuif het raam van de parochiekerk hersteld en sindsdien is de schietkraam verplaatst naar een plek met een schietrichting naar het open veld.

De inwoners van Ransdaal stelden het gebaar van de Wuif steeds zeer op prijs en bezochten ieder jaar in groten getale de Ransdaalse kermis.



Ook het college van B&W van de gemeente Voerendaal loofden in het gemeentelijk infobulletin het initiatief van de Wuif en stelden jaarlijks de weide gratis ter beschikking. Jammer genoeg volgden de eerste jaren de kermissen met slecht kermisweer elkaar op en bleven de verwachte inkomsten wat achter.

Cyril Kamps was in 1997 prins van Ransdaal, van der Lübesch tot der Moasj en van Termaar tot de Buekelskoel. Michel Hochstenbach regeerde over de jonge Wuifkes en Wuivinnekes samen met Marissa Cuypers. In datzelfde jaar werd ook de vader van Marissa, Pierre Cuypers, lid van onze vereniging.

Op 16 februari 1997, een week na carnaval, overleed Jan Blezer, oud voorzitter van onze vereniging. Met verenigingseer werd afscheid genomen van een markante voorzitter en kartrekker van de Wuif.

In het voorstaande is reeds een idee gegeven van een van de inkomstenbronnen van de Wuif: het Weijefiës. Een andere inkomstenbron van de Wuif is de bouw en verhuur van carnavalswagens. Een grote groep handige mensen van de Wuif bouwen ieder jaar een aantal carnavalswagens om te verhuren in de wijde omtrek. Aangezien de Wuif steeds de inkomsten van de horeca exploitatie moet missen tijdens haar proclamatie, de receptie, de carnavalsdagen en de andere activiteiten moesten er alternatieve inkomstenbronnen gezocht worden. Gelukkig was de inventiviteit van de Wuif groot genoeg om goed geoutilleerd de toekomst tegemoet te kunnen gaan.



In het jubileumjaar zijn de Wuif hard bezig om een eigen huisvesting te realiseren voor haar carnavalswagens. Jaar in jaar uit waren agrariërs in Ransdaal bereid om onderdak te verlenen aan de Wuif. Dat onderdak bestond deels uit opslagruimte in schuren, deels uit stalling van wagens op het terrein en deels uit het ter beschikking stellen van werkruimte om de wagens op te bouwen, te schilderen en te restaureren. De Wuif is dan ook veel dank verschuldigd aan de agrariërs die deze ruimtes belangeloos ter beschikking gesteld hebben. Ook de gemeente erkende het ruimteprobleem van de Wuif en liet in haar brief van najaar 1998 weten dat zij de stalling van wagens naast boerenstallen of –schuren zou gedogen. Stalling in de openlucht was eigenlijk niet toegestaan vanwege landschappelijke waarde.

Met dit harde werken om de activiteiten voor de Ransdaalse gemeenschap te kunnen blijven voortzetten wordt ook de aard van de Wuif getypeerd. In het verleden is gekozen voor de naam de Wuif, die verwijst naar een wolvenplaag in Ransdaal in een ver verleden. Meer typerend voor de Ransdaalse mentaliteit is het Limburgse werkwoord “wouve” wat in het Nederlands ongeveer “hamsteren” betekent. Misschien ook dat de korenwolf (kaorewouf) dan ook een beter symbool ware geweest voor de Ransdaalse carnaval, maar we zijn trots op onze Wouf, die pronkt op de prinsenscepter

De Wuif zijn vanaf 1996-1997 dan ook vrijwel het gehele jaar in touw. Het carnavalsseizoen loopt van de opening rond 11 november tot eind februari. Daarna beginnen de voorbereidingen voor het Weijefiës eind juni en het Ranzelfestival in september. De vereniging mag zich gelukkig wel steeds goed gesteund weten door de inwoners van Ransdaal als op het einde van dit “seizoen” een aantal leden van de Wuif de donateursrondgang maken door Randaal. Vanaf deze plaats nogmaals hartelijk dank voor uw jaarlijkse steun!



In 1998 mocht Maurice Linden de prinsenscepter zwaaien over het Wouveriek. Jérôme Eggen en Ellen Senden vormden in dat jaar het jeugdprinsenvaar. Maurice was de eerste prins in de geschiedenis van de Wuif van “achter et sjpaor” of “oet et Lindesbergske”, dat officieel tot de parochie Klimmen behoort. Maurice bezocht, evenals reeds vele jaren daarvoor, samen met enkele leden van de Raad van Elf en een twintigtal Ransdaalse senioren de seniorenzitting van de Voerendaalse carnavalsvereniging. Jaarlijks nodigt C.V. de Wuif de senioren inwoners van Ransdaal uit om mee te gaan naar de seniorenzitting, die om toerbeurt wordt georganiseerd door de Kaatboere en de Naate. Op kosten van de vereniging wordt het vervoer geregeld en bezorgen wij een grote groep senioren uit Ransdaal een plezierige carnavalsavond.

Ook mochten de Wuif in 1998 nieuwe kostuums presenteren. Naast nieuwe smokings dragen de leden van de Wuif voortaan ook vesten onder hun kostuums en hebben zij nieuwe strikjes en pochettes. De vesten zijn deels uitgevoerd in de verenigingskleur bordeaux-rood, waarin ook de mutsen zijn uitgevoerd. Een aantal mutsen werd eveneens vervangen en aangevuld.

Sinds eind jaren '80 organiseert Hub Vonken op de zondag voor carnaval de damezitting. Deze zitting is uitgegroeid tot een waar regionaal evenement en steeds zeer druk bezocht. Deze zitting is alleen toegankelijk voor vrouwelijke bezoekers. Op het einde van de zitting worden eerst de prins en de raad van elf toegelaten en wordt de jaarlijkse onderscheiding “Der Knaok” uitgereikt aan iemand die zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de Ransdaalse gemeenschap. Hierna zijn ook de mannen welkom en kan het “knaokbiete” beginnen.



De damezitting werd vanaf de start van de damezittingen jaarlijks gepresenteerd door Anner Eussen-van der Meulen. Op 28 januari 1998 overleed Annemie door een noodlottig ongeval. Zij was steeds het boegbeeld van deze damezitting geweest. De jaarlijkse verkoop van de prinsenposters werd vanwege haar begrafenis een week uitgesteld. Sinds haar overlijden wordt de zitting steeds gepresenteerd door Annie Winthagen en Gerda Heugen.

Het jaar 1999 werd het prinsenjaar voor prins Roger I (Roger Pieters) en zijn vriendin Daniëlle Smeets. Sinds 1993 had Ransdaal geen prinses meer gehad. Daniëlle doorbrak deze lijn en kweet zich met overtuiging van haar taak. De jonge Wuifkes werden in 1999 geregeerd door Mart Braun en Roana Gerards. Op de prinsenproclamatie maakten dit jaar voor het eerst het duo Sjwats-Wies hun opwachting. Als Mimi en Clara Soerbier wisten Jack Vinders en Roger Lataster de zaal in Ransdaal geheel in te pakken. Zij hadden een geweldig succes.

Ook dit jaar werd er weer een jaarverslag aangeboden aan de leden van de vereniging, het regerende prins- en jeugdprinsenpaar en enkele andere direct betrokkenen. Met name deze verslagen van de prinses verraden soms veel intieme en spannende momenten uit een prinsenjaar. Sinds 1988 is er jaarlijks een uitgebreid jaarverslag gemaakt met fotomateriaal en een aantal vast terugkerende elementen.

In 2000 was Ramon Laeven prins van de Wuif. Hij was de eerste prins die werd geïnstalleerd door onze nieuwe president. Frank Houben nam aan het begin van de prinsenproclamatie de presidentenketting over van Adrie Savelberg. Een week later mocht hij reeds het nieuwe jeugdprinsenpaar installeren in zaal Vonken. Peike Reintjens en Inge Horbach zwaaiden de scepter over de jonge Wuifkes.



Evenals andere jaren mocht prins Ramon de Oud Prinsen vergezellen op hun jaarlijkse uitje. Ieder jaar in de carnavaltijd na de proclamatie van de nieuwe prins gaan de Oud Prinsen met hun partners uit eten waarna zij nog gezellig een avondje doorzakken. De nieuwe prins wordt hier ook steeds bij uitgenodigd.

De Oud Prinsen verzorgen ook jaarlijks de verkoop van de prinsenposters op de zaterdag twee weken voor carnaval. Voor vrijwel ieder Randsaals raam prijkt dan een poster met de naam en foto van de regerende prins. De meeste inwoners versieren hun raam en gevel in die tijd eveneens met slingers en ballonnen. De sfeer in het hele dorp is in die tijd dan ook carnavalistisch en iedereen wordt hierdoor goed opgewarmd voor de drie dolle dagen.

Tevens was prins Ramon in 2000 gemeenteprijs van Groot Voerendaal. Tijdens de proclamatie op 4 maart 2000 in het gemeentehuis van Voerendaal werkten aan de zitting o.a. mee de Randsdorfkapel, de schlager van Piet Winthagen, een buut van Giel Braun en Wiel Jacobs en Valsche Loef. Ook de gemeenteraad verzorgde een optreden met Annie Winthagen-Bock in de hoofdrol. Na afloop van de proclamatie op het gemeentehuis was het nog lang gezellig in café Spierings, waar alle Voerendaalse verenigingen het feest nog lang voortzetten.

LOON- & GRONDVERZETBEDRIJF SENDEN & ZOON VOF



**Hunsstraat 52a
6367 JM Ubachsberg
☎ 045-5751672**

Het adres voor al uw loonwerken:

- ★bieten en maïs zaaien
- ★bieten rooien en maïs hakselen
- ★New Holland pakkenpers en Kverneland wikkelaar
- ★emissie-arm mestaanwending, mestcontainer



Ook voor al uw grondwerken:

- ★klein grondwerk met minigraver
- ★uitgraven van opritten en bouwputten
met mobile- of rupskraan





Robert Henstra en Cindy Bemelmans vormden het prinsenpaar van het jaar 2001. Prins Robert is de eerste prins van onze vereniging die ook jeugdprins is geweest. De Jeugdvereniging Ransdaal, die de jaarlijkse organisatie van de jeugdcarnaval voor haar rekening neemt, verkoos in 2000 Ricardo Moonen en Joyce Franssen als jeugdprinsenpaar. Voor Hub Brull, lid van onze vereniging sinds 1997, was het een bijzondere eer dat zijn kleinzoon Ricardo jeugdprins mocht zijn. Evenals andere jaren brachten prins Robert en prinses Cindy op de zaterdagmiddag voor carnaval bezoek aan een aantal buurten en zieken in Ransdaal. Om ook degenen die niet actief kunnen deelnemen aan de Ransdaalse carnaval te betrekken bij de Ranzelse Vastelaovend worden korte bezoeken gebracht en gezellig bijgepraat over Ransdaal, carnaval en vroeger. De Wuif willen dit goede gebruik dan ook graag in ere houden.

Dat de Wuif niet achterblijven in de moderne tijd blijkt uit het maken van een eigen website. Noël Vaessen ontwierp een eigen website voor de Wuif, die te vinden is onder het adres www.wuif.nl. Noël onderhoudt de website ook en voorziet deze regelmatig van nieuwe informatie, foto's en andere wetenswaardigheden. Noël maakt sinds 2002 deel uit van het bestuur.

In het 32^e jaar van het bestaan van de Wuif werd Huib Geurts benoemd tot prins van de Wuif. Het jaar 2002 was heel bijzonder voor hem, omdat hij dat jaar prins was, is getrouwd en vader is geworden. Roy Lardinois en Lynn Wolters vormden in 2002 het jeugdprinsenpaar van de jong Wuifkes. Huib bezocht evenals alle andere jaren ook de Aw Wieverbal in Ransdaal. Jaarlijks organiseert Zij Actief (voorheen LVB) een Aw Wieverbal in Zaal Vonken. Rond 12 uur kiest de prins de mooiste Aw Wiever en wordt er steeds een gezellige avond van gemaakt.

De kunst van 't bakken !



Banketbakkerij / Lunchroom

Fer Botterweck

Grotestraat Centrum 51

6301 CW Valkenburg aan de Geul

Tel. 043-6014300

WWW.Botterweck.nl

Lunchroom Botterweck wunsjt Ranzel ein fein “ Vasteloavend “ 2003



Op carnavalsdinsdag werd reeds afscheid genomen van het carnavalsseizoen 2002 in café Spierings. De sluiting van het carnavalsseizoen is altijd een mooie, intieme, eenvoudige en vaak ontroerende happening. In een gezelschap van een volle zaal met Wuif en Wuivinne worden de prins, de prinses en het jeugdprinsenpaar in café Spierings op een tafel gezet en de gelegenheid gegeven om nog enkele woorden te zeggen. Met kaarsjes en flikkersterretjes worden nog enkele mooie nummers gedraaid, waarna de president rond middernacht de hooglustigheden bedankt voor hun inzet het afgelopen seizoen en alle leden van de raad van elf verzoekt om hun mutsen af te doen. De prins wordt gevraagd om dit voorbeeld te volgen en de scepter en de prinsenmedaille af te doen. Hetzelfde geldt voor het kroontje van de prinses en het jeugdprinsenpaar. In “burgertenuë” wordt dan nog enige tijd “uit”gevierd.

Ook voor de jubileumprins van de Wuif in 2003 zal dit moment gaan aanbreken, maar voor het zover is hopen we een spetterend 3 x 11 jarig jubileumfeest te mogen vieren.



**BOUWBEDRIJF
KICKKEN b.v.**

Walemerweg 3, Klimmen
Telefoon 043 - 4591204

Tevens voor alle voorkomende timmerwerkzaamheden, zowel binnens- als buitenshuis.



Kerkplein 70
Voerendaal
Tel. 045 - 5752435

Muntstraat 8A
Valkenburg
Tel. 043 - 6015173

*Wij zijn het gehele jaar
voor u open, ook op zondag*



**Drankenhandel - Slijterij
Drankenservice sinds 1937**

Tevens verhuur van Tapinstallaties

HOGEWEG 27
VOERENDAAL
Tel.: 045 - 5751318

BERT HOUTBECKERS - VOERENDAAL

Voor al u natuurvoeding.
- Wij leveren ook aan huis -
open : Di.t/m Vr. 9-18.00 uur
Za. 9.00 - 16.00 uur



Heerlerweg 27 Voerendaal tel.: 5751956



Jubilarissen 2003

Een jubileum jaar kan natuurlijk niet zonder Jubilarissen. Steunpilaren van de vereniging waar wij al jaren op kunnen bouwen. In dit jubileumjaar hebben wij de volgende jubilarissen.

Hub Habets 1970 - 2003

Hub is de eerste met het langste jubileum, even lang als het bestaan van de vereniging. Het mag dan ook voor zich spreken, dat Hub een grote rol heeft gespeeld bij de oprichting van CV De Wuif.

Maar dat niet alleen. Na oprichting is Hub ook meteen de president van onze vereniging geworden, een taak die hij maar liefst 22 jaar trouw heeft uitgevoerd.

De laatste 11 jaar is Hub verder gegaan binnen de CV als 'gewoon' lid, nadat hij het presidentschap had overgegeven na 2 x 11. Steeds weer wordt er nog een beroep op hem gedaan en helpt hij waar hij kan.

Hub Proficiat met deze nieuwe mijlpaal binnen de vereniging !!!



Eerst stonden we met twee goals achter. Toen riep de coach dat we meer moesten overspelen. We hebben dus gewonnen met 8 tegen 6. Ik heb er zelf maar centje gemaakt, maar dat geeft niks.



“Het ging wel

lekker vandaag.”

Door niets laten ze zich uit het veld slaan. Niet z'n allen het veld op en met z'n allen er weer af.

Het idee dat je door samenwerking iets moois kunt opbouwen, spreekt de Rabobank erg aan. Waarom? Omdat we midden in de samenleving staan. Daarom dragen we graag ons steentje bij aan allerlei doelen in onze plaatselijke gemeenschap. Want veel succes begint met een goede samenwerking. Dat is de kracht van de Rabobank.



Rabobank
Midden in de samenleving

Rabobank Centraal Plateau Limburg U.A.



Jubilarissen 2003



Hub Dautzenberg 1970 - 2003

Net als zijn naamgenoot, viert Hub Dautzenberg ook al zijn derde mijlpaal binnen de vereniging. Als mede oprichter was Hub er vanaf het begin bij en heeft zich vele jaren verdienstelijk ingezet voor CV De Wuij.

Hub heeft jarenlang een belangrijke taak bekleed binnen het bestuur, nl. als penningmeester. Hierbij zorgde hij ervoor dat de centjes altijd klopten, maar ook dat iedereen op tijd de contributie betaalde. Ook heeft Hub enige jaren het secretariaat beheerd. Daarnaast was Hub ook altijd een trouw lid met het bezoeken van recepties, de optredens van de Oud Prinsen.

Hub, proficiat met je 3 x 11 Jubileum !!!



mr drs K.H.M. Donners

Tempsplein 1"
6411 ES Heerlen
Postbus 290
6400 AG Heerlen
Telefoon +31 45-5790988
Telefax +31 45-5790989
Mobiel 06 22290092



Schutgens Eussen Loyson NOTARISSEN

met kantoren te

Valkenburg aan de Geul
Broekhem 8 6301 HH
☎ 043-6012010

Margraten
Sprinkstraat 4 6269 AP
☎ 043-4584001

e-mail: info@selnotarissen.nl

www.selnotarissen.nl



Jubilarissen 2003

Jos van Oppen 1981 - 2003

Jos was de eerste Jubileum prins van CV De Wuif, in 1981. Hij is daarna een trouw lid gebleven en telkens zijn steentje bijgedragen waar mogelijk. Oa het bouwen aan de wagens, het verzorgen van de reclame langs de weg en natuurlijk altijd aanwezig wanneer de Wuif present moet zijn.

Jos, Proficiat met je 2 x 11 jarig jubileum !!!



Kasper Donners 1992 - 2003

Kasper als laatste, was onze tweede Jubileumprins. Met een groots jubileumfeest is hij zijn prinseschap begonnen bij CV De Wuif. Daarna heeft Kasper zijn steentje bijgedragen binnen het bestuur van onze vereniging. Eerst als secretaris, maar later ook nog in de rol als penningmeester van onze vereniging.

Kasper, Proficiat met je 1 x 11 jarig jubileum !!!





Prinsegallerij 1970- 1981



Prins Giel 1



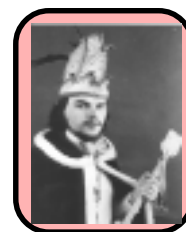
Prins Gerrit 1



Prins Hub 1



Prins Jos 1



Prins Sjef 1



Prins Theo 1



Prins Ton 1



Prins Harry 1



Prins Wiel 1



Prins Herman 1



Prins Jos II



Prinsegallerij 1982- 1992



Prins Laurent 1



Prins Hans 1



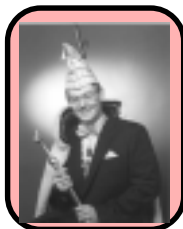
Prins Frank 1



Prins Ben 1



Prins Theo II



Prins Jacques 1



Prins Jos III



Prins Herman II



Prins Jean 1



Prins Mark 1



Prins Kasper 1



Prinsegallerij 1993- 2002



Prins Jan Willem 1



Prins Milan 1



Prins Noël 1



Prins Frank II



Prins Cyril 1



Prins Maurice 1



Prins Roger 1



Prins Ramon 1



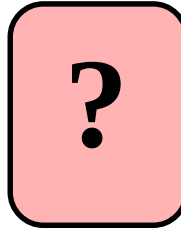
Prins Robert 1



Prins Huib 1



En wie wordt onze nieuwe Jubileum Prins ???



Beleef het mee op onze grootse Prinseproclamatie

Zaterdag 11 januari 2003 in zaal Spierings te Ransdaal

Met optredens van oa de Buut van Tjeu Houben, Sjwats Wies, Frans Theunisz en Gaston en Vrung.

Aanvang 20.11 uur



Programma Jubileum Jaar 2003

16 November 2002

Opening Carnaval in Zaal Spierings

11 Januari

Jubileum Prinsenproclamatie in Zaal Spierings

12 Januari

Kasteleinsbezoek van de nieuwe Prins in het dorp

18 Januari

Jeugdprinsenproclamatie in Zaal Vonken

8 Februari

Auw Wieverbal in Zaal Vonken

15 Februari

Verkoop Prinsefoto's



Programma Jubileum Jaar 2003

16 Februari	Jubileum receptie CV De Wuij
23 Februari	Damezitting in Zaal Vonken
28 Februari	Schoolcarnaval in Zaal Vonken
28 Februari	Gemeentezitting en Sleuteloverdracht
02 Maart	Optocht in Ranzel
04 Maart	Kindermiddag en sluiting



Installatiebedrijf Nilwik
"de klant staat voorop"
Al 29 jaar !

Bij ons is de keuze aan u:

- Koop, Lease of huur uw cv-ketel
- Onderhouds en Service kontrakten op maat
- 24-uurs service - en storingsdienst

Tevens zijn wij erkend gas- en watertechnisch installateur en verzorgen wij complete toilet- en badkamerverbouwing.

*Bel ons of kom eens langs voor een vrijblijvende offerte.
 Kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 uur.*

Nilwik
 Valkenburgerweg 19
 6367 GS Voerendaal

Tel 045 - 5752389
www.nilwik.nl

kapsalon
zautsen
 parfumerie en foto's
 klimmenderstraat 38
 klimmen ☎ 045-4051415

*geknijpt voor het
 gehele gezin...*

Hoefsmederij
H. J. M. Laeven

illemien breimode
 Ransdalerstraat 58
 6312 AJ Ransdaal

Tel. 043 - 4592597

CV De Wulf 3 Maed 11



Het Adres voor al uw Waterpompen

Verkoop, Reparatie en Installatie

Voor een Deskundig Advies

CAUMANS ELEKTRO

Termaar 50

Klimmen

Tel: 043 - 4592250



In Memoriam

Bij dit jubileum willen wij ook even stilstaan bij onze dierbare leden die dit 33 jarige bestaan niet meer kunnen meemaken. Leden die allemaal hun eigen steentje hebben bijgedragen aan de gehele Carnavalsvereniging en niet door ons vergeten willen worden. Aan hen zullen wij ook onze speciale groet brengen voordat wij ons feest zullen gaan vieren.



Hub Dautzenberg Sr



Joep Kamps



May Moulen



Jan Blezer



Cafe Spierings

Narretempel sinds 1970

Voor een goed glas bier en een gezellige avond !!



CV De Wuif,

Proficiat mit uch 33-joarig jubileum

They en Karin



Jeugdprinsen en Prinsessen Carnavalsvereniging De Wuif

1978 René Laeven en Pascalle Vrolijks	1991 Robert Henstra en Veronique Eussen
1979 Jack Meertens en Pascalle Blezer	1992 Bart Winthagen
1980 Willy Jacobs en Diana Koenen	1993 Ivo Hochstenbach en Diny Heugen
1981 Patrick Beugels en Bertie Augenbroe	1994 Kevin Horsmans
1982 Rolf Habets en Josine Houben	1995 Joost Hounjet
1983 Eric Mommers en Anita Soogele	1996 Marco Winthagen
1984 Roger Hartgerink en Karin Eussen	1997 Michel Hochstenbach en Marissa Cuypers
1985 Bas Heiligers en Jolanda Habets	1998 Jérôme Eggen en Ellen Senden
1986 Roger Eussen en Ine Eussen	1999 Mart Braun en Roana Gerards
1987 Mark Leunissen en Astrid Gillissen	2000 Peike Rentjes en Inge Horbach
1988 Remco Dautzenberg en Nicol Kamps	2001 Ricardo Moonen en Joyce Franssen
1989 John Donners en Vivian Eussen	2002 Roy Lardinois en Lynn Wolters
1990 Gerard Eussen en Jeanine Radermacher	



Rob Moonen-Interieurs
 Kampstraat 1
 6311 AT Ransdaal
 Tel. 043 - 459 15 24
 06 - 55 34 22 42
 Tevens restauratie Antieke Meubels

*Meubels op maat gemaakt
 In de Stijl die bij u past;
 Van een landelijke sfeer
 Een modern design tot
 Een klassieke uitstraling.*

*Keuze uit diverse Houtsoorten is mogelijk,
 o.a. kersen, beuken, essen, peren, eiken enz.*

Friture *Yvonne*

Voor uw lekkerste friet en snacks

Ransdalerstraat 61

6311 AW ransdaal

Openingstijden:

Woensdag t/m zondag van 17.00 - 22.00



Het Ransdaals Weidefeest

In 1996 heeft CV De Wuif een oude Ransdaalse traditie weer opnieuw het leven in geblazen, het Weidefeest. Sinds een aantal jaren was er in Ransdaal geen kermis meer geweest en als vereniging vonden wij dat hier iets aan gedaan moest worden.

Mede door de creatieve inbreng van de iets oudere leden is toen het initiatief geboren om de kermis van vroeger weer eens te organiseren:

een gezellige dorpskermis bij de boer in de wei, met attracties voor kinderen zoals ponyrijden, een carroussel, luchtkussen en spelletjes om leuke prijsjes mee te winnen. Aan de ouders is natuurlijk ook gedacht, gezellige muziek, barbeque aan en een pilsje om alles goed mee door te smeren.



Claassen, Moolenbeek & Partners

Bedrijfskundig- en banquair advies

Wij wensen Carnavalsvereniging “De Wuif” uit Ransdaal van harte geluk met hun 3 x 11 jarig jubileum. Tevens wensen wij hen een fijne carnaval en veel succes op weg naar hun volgende mijlpaal.

Zowel in als buiten het carnavalsseizoen kunt u als (startende) ondernemer bij ons bureau terecht voor al uw bedrijfskundige en bancaire adviezen. Wij zijn gespecialiseerd in:

- Het opstellen en uitvoeren van ondernemingsplannen volgens een eigen ontwikkelde methode, met periodieke management ondersteuning*
- Het opstellen van financieringsplannen met kredietpresentaties*
- Praktische begeleiding bij de start, de doorstart, een uitbreiding of een reorganisatie van uw onderneming*
- Het begeleiden van de overdracht, aan- en verkoop van bedrijven, met waardebeoordeling*
- Werving en selectie van personeel*

Wij ontleen onze kracht aan de systematische toepassing van onze werkmethode. Zo sterken wij onze ondernemer, die hierdoor bewuster en slagvaardiger omgaat met zijn markt en zijn bedrijf. Behoud van initiatief en toevalligheden naar eigen hand zetten zijn in onze methodiek essentieel. Het is voor ons een uitdaging om ervoor te zorgen dat onze opdrachtgever onze kosten terugverdient.

Wij zijn gespecialiseerd in het midden en klein bedrijf

Tijdens een geheel vrijblijvend gesprek onderzoeken wij graag samen met u of wij ook u van dienst kunnen zijn.

Claassen, Moolenbeek & Partners, Kantoor Zuid Limburg

Elsstraat 1, 6191 JW Beek. Telefoon 046- 4362700

Partners: John Radermacher, Bert v.d. Schootbrugge, Henk Wetzels

CV De Wiif 3 Maed 11



In het Jubileum jaar wordt het weidefeest reeds voor de 8e keer georganiseerd en wij als vereniging proberen dit de komende jaren vol te houden.

Helaas, dit keer misschien op een andere locatie dan iedereen gewend is, de wei is namelijk omgedoopt tot parkeerplaats.

Maar wij zullen een goede vervangende locatie zoeken en hopen u allen te mogen verwelkomen, elke laatste zondag van juni, kermis te Ransdaal op

Het Ransdaals Weidefeest



BIJ ONS KUNT U TERECHT VOOR:

PRINSEN-STEKEN, CAPES, KOSTUUMS, MEDAILLES ECT....

ELVEN-RAADS-STEKEN, ROKKOSTUUMS, SMOKINGS, SMOKINGHEMDEN,
ROKHEMDEN ECT....

EIGEN ONTWERP CARNAVALSMEDAILLES, VOORRAADMEDAILLES
EN SPELDJES.

Gifts, Promotionals, Carna-Varia, Sportprijzen

HOLZSTRAAT 36
6461 HP KERKRADE

Nieuw Adres!!!

OPENINGSTIJDEN:

DINSDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG VAN 10.00 - 12.30 UUR EN
VAN 13.15 - 18.00 UUR;
DONDERDAG VAN 10.00 - 12.30 UUR EN VAN 13.15 - 21.00 UUR;
ZATERDAG VAN 9.00 - 15.00 UUR EN
MAANDAG GEHELE DAG GESLOTEN.

TEL.: 0031-045-8455644 FAX.: 0031-045-8455713
E-MAIL: GIHAPROMOTIONS@PLANET.NL

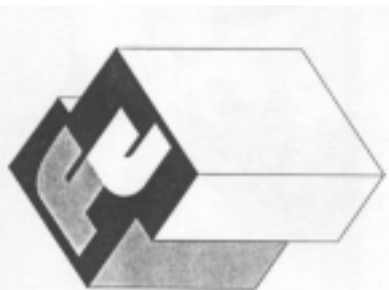


CV De Wuif Online !!!

Sinds 2000 is de Wuif ook meer en meer meegegaan met de moderne tijd. Na een balletje te hebben opgegooid op een vergadering is de 'website commissie' in het leven geroepen en zijn de eerste stappen op het worldwide web gezet.

Deze stap is een manier geweest om meer publicatie te geven aan de activiteiten van de Wuif, het Carnavalsseizoen, het Ranzelfestival, Weidefeest en om Ransdaal op de digitale kaart te zetten.





F. CREMERS V.O.F.
ASSURANTIËN

Europaplein 10a
6336 BE Hulsberg
Tel. 045-4051465

COZA APK KEURINGSSTATION

AUTO KEUREN ? **SNEL EN VAKKUNDIG!**



- * Klaar terwijl U wacht
- * Geen afspraak nodig
- * Gratis koplampen en Co afstellen

ERKENNEND
KEURINGS-
BEDRIJF
APK

HEERLERWEG 134 - VOERENDAAL
TELEFOON (045) 575 30 27



't Ransdalerh fke



Ook voor uw koffietafels, babyborrel, feesten, vergadering etc.

Ransdalerstraat 54
6312 AH Ransdaal
Tel: 043 - 4592416

Geopend:
woensdag to en met vrijdag
petit restaurant



vakfotografie

- ★ Eigentijdse bruidsreportages
- ★ Spontane portret+groepsfoto's
- ★ Vaktechnische industrie foto's

info@FotoJoPottgens.nl
www.FotoJoPottgens.nl

POSTSTRAAT 10
6461 AX KERKRADE
TEL. 045-545 39 14
(06 31-455 453 914)
FAX 045-546 48 30



Op onze site wordt u telkens op de hoogte gehouden van alle nieuwtjes rondom CV De Wuif, ons programma en het Ranzelfestival. De website is uitgebreid opgezet met foto's van de prinsen, verslagen van onze activiteiten en wij proberen het laatste nieuws meteen te brengen.

U kunt online kijken naar de mooie carnavalswagens die de vereniging zelf bouwt, er zijn handige links naar onder ander de carnavalsgroepen uit Ransdaal en naar de sites van onze Zusterverenigingen uit de gemeente.

Tevens vindt u hier ook altijd het programma van het Ranzelfestival.

Bezoek ons dus ook eens via de digitale snelweg:

WWW.WUIF.NL



*'t gezellig broen cafe en zaal bie Alice en Hub vuer broelefte, fiëste, danspartieje en biljarte,
koffietaoeefe. Telefoon 043- 4591317
Ransdalerstraat 107, Ransdaal.*



Ranzelfestival

Een van de initiatieven om de financiën op peil te houden is het Ranzelfestival. Het leek ons in 1995 een goed idee om samen te werken met andere verenigingen en de Kerk Om de verenigingskassen te spekken. Het alleen opzetten van een dergelijk feest was immers onhaalbaar voor C.V. de Wuif aangezien dit aanzienlijke financiële risico's zou meebrengen. Ook de personele invulling zouden wij nooit alleen kunnen doen.

Dit voorstel werd op het jaarlijkse verenigingen overleg op 17 november 1995 ter tafel gebracht, samen met het weidefeest. Daar reageerden alle aanwezigen positief op uitgezonderd de fanfare welke geen oordeel kon vellen. Deze zou 2 weken nadien kijken of het mogelijk was in 1997 het 110 jarig bestaan met een groot feest extra luister bij te zetten. Toch werd nadien besloten om op 14 januari 1996 bij elkaar te komen op initiatief van de Stichting Ondersteuningsfonds Parochiekerk bij Jo Eussen, die ook de 1 ste notulen verzorgde. Hierbij waren aanwezig buiten deze stichting, de Jeugdvereniging, de Vrouwenbond, het Zangkoor en de Wuif, bericht van verhindering van de Fanfare en S.C.K.R.. Het duurt echter tot de zomer voordat blijkt tijdens een fanfare concert op de Sousberg in Schin op Geul dat Les Amis Reunis ook in is voor het gezamenlijke dorpsfeest, aangezien de financiële risico's te groot waren voor een vereniging.

Hierna volgen de ontwikkelingen elkaar snel op.

Foto ateljee
Leon Smeets
wunsjt



cv de Wuif
Proficiat mit hun
3x11 joarig besjtoa



Valkenburgerweg 20
Kunrade
www.fotoleonsmeets.nl



Installatiebedrijf H. Otten

Uw gas-, water- en c.v. Installateur
Molengats 2
6321 AE Wijre
Tel. 043 - 4503239

Sanitair
C.V. Installaties
Gelzers
Bollers
Waterontharder
Dakwerken



Avondje uit ???

Uw schoenen en kleding
piekfijn in orde !!!

Wij zorgen ervoor !!!

Schoenmakerij J. Senden
Termaar 6a Klimmen
Tel. 043-4592025



Velen verwachtten echter dat het vaststellen van een passende bestuursstructuur en van een adequate verdeel sleutel een probleem zou worden. Maar niets bleek minder waar ofschoon de LVB in de aanloop daar toe wat meer moeite had met de risico's en voetbalvereniging S.C.K.R. niet wilde meedoen werd door iedere deelnemende vereniging een percentage genoemd. Het resterende percentage zou voor de kerk zijn, die na overleg instemde. Na een appel van Herman Eussen en Kasper Donners op John Rademacher om als voorzitter van de grootste vereniging de kar te gaan trekken.

Hierbij wordt hij in het dagelijks bestuur terzijde gestaan door Annie Winthagen als secretaresse en Kasper als de financiële man.

Het eerste Ranzelfestival werd georganiseerd van donderdag 13 t/m 16 september 1997 door de 6 deelnemers: parochie Ransdaal, fanfare Les Amis Reunis, C.V. de Wulf, Jeugdvereniging Ransdaal, gemengd zangkoor St. Caecilia, en de Limburgse Vrouwen Bond.

Op het programma stonden een galaconcert van de Luchtmachtkapel, een optreden van Rowwen Heze en de Schintaler, de jubileumreceptie van de fanfare en een reunie van Oud Ransdalers. Het Ranzelfestival is daarna een jaarlijks terugkerend programma geworden met optredens van o.a. de Golden Earring, Rene Froger en de Kast.

Autobedrijf Willy Aelmans B.V.

Strucht 29
6305 AE Schin op Geul
Telefoon 043-4591590
Fax 043-4593031

Rabobank Valkenburg 14.66.01.262
ING Valkenburg 67.98.14.116
Postbank 283.75.27

K.v.K. Zuid-Limburg 14614648
BTW-nr NL002364669 B01 *

Wij wensen CV De Wuif een geweldig Jubileumjaar toe !!



Slagerij JO MEESEN

Valkenburgerweg 3 - VOERENDAAL
TEL. 045-5751312

Café Pension Restaurant
't Köppelke
Klimmenderstraat 8
6343 AC Klimmen
tel./fax (045) 405 21 38



Uw gastvrouw:
Truus Peters

Culinair genieten in een sfeervolle entourage !!!

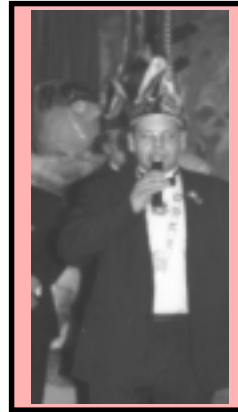


Verplicht op de eerste Rang

Een carnavalsvereniging is natuurlijk nooit compleet zonder de aanwezigheid van zijn president. CV De Wuif heeft in de historie gelukkig nooit zonder gezeten en vandaar dat wij even stilstaan bij die heren die deze taak voor 200 % hebben uitgeoefend binnen de vereniging. Een taak die niet alleen zij uitvoeren, maar waar het hele gezin achter moet staan. Aanwezig bij alle officiële programma onderdelen in het seizoen, maar ook buiten het seizoen present waar de vereniging vertegenwoordigd wordt.



Hub Habets 1970-1992



Adri Savelberg 1993-1999



Frank Houben 2000-Heden



*Neem contact op
met een van onze verkopers
voor een vrijblijvende offerte
Tel. 045 - 566 58 31 / 566 58 32 / 566 58 36*

LICOM PRINT
Grafisch alles op één adres



*C.V. de Wuif
va harte proficiat mit uch jubileum*

Familie J. Winthagen-Bock
Ransdalerstraat 95 6311 AX Ransdaal



Carnavalsgroepen door de Jaren Heen

Zoals reeds eerder vermeld in deze jubileumuitgave, wordt de carnaval niet gemaakt door de Carnavalsvereniging alleen. Nee zeer zeker niet. Vooral in een dorp als Ransdaal hebben wij altijd op de steun mogen rekenen van de groepen, families en andere verenigingen, die samen de Ransdaalse carnaval maakten tot wat zij nu is. Vandaar de komende pagina's met foto's van groepen van vroeger en nu.



CV De Wiif 3 Mael 11



CV De Wulf 3 Maed 11



CV De Wiif 3 Mael 11



CV De Wulf 3 Mael 11





LEEUW®

BIER

K L A S S I E K G E B R O U W E N



Ode aan Ranzel
Ranzel is ei Paradies

Tekst en melodie: Wiel Jacobs

Ranzel is ei paradies hie wil ich laeve
Ranzel is mie paradies doe bis van mic,
es et kos dan zou ich dicj ei mülke gaeve
Ranzel leef, ich hawt van dich.

Zeen ich dien buim weer in de bluj
zien ich dien weije mit dien kuj,
en ouch diene Koeleberg
geit mich dat doer bein en merg
en es'te neet va Ranzel bis,
wetste ouch neet wat Ranzel is.

En i gen hei en i ge veld
höb ich dich al zoa deks verteld,
dat's doe bis ei sjtök van os
me ich weit dat's doe dat wos
en es'te neet va Ranzel bis,
wetste ouch neet wat Ranzel is.

Zeen ich der lübesj mit zien ling
da bin ich doa aa Ranzels ing.
d'anger zie de zjwatte Koel
goof ich dich toch gaw een moel
en es'te neet van Ranzel bis
wetste ouch neet wat Ranzel is





HET LIMBURGS VOLKSLIED

1

Waar in 't bronsgroen eikenhout, 't nachtegaaltje zingt;
Over 't malse korenveld, 't lied des leeuwriks klinkt;
Waar de hoorn des herders schalt, langs des beekjes boord;
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!

Waar de brede stroom der Maas statig zeewaarts vloeit;
Weeldrig sappig veldgewas kostlijk groeit en bloeit;
Bloemengaard en beemd en bos overheerlijk gloort;
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!

Waar der vaadren schone taal klinkt met heldre kracht;
Waar men kloek en fier van aard vreemde praal veracht;
Eigen zeden, eigen schoon, 't hart des volks bekoort;
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!

Waar aan 't Oud Oranjehuis 't volk blijft hou en trouw;
Met ons roemrijk Nederland, één in vreugd en trouw;
Trouw aan plicht en trouw aan God, heerst van Zuid tot Noord;
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!
Daar is mijn Vaderland; Limburgs dierbaar oord!



Bedrijfskleding Relatiegeschenken

Tel 045-5723647 Fax 045-5234021

info@uic-heerlen.nl Heerlen

**Aanbiedingen regelmatig
van pen en aansteker premiums
Huwelijksgeschenken Geboortegifts
van goedkoop t/m duurzame produkten,
bel ons voor een catalogus.....**



Tot Slot

Aan het eind van dit boekje, nog een kort woord van de commissie “Jubileumboekje”.

Begin juni 2002 is het bestuur bij elkaar gekomen en het onderwerp Jubileum stond toen al op de agenda. Vroeg, maar ja, dit kun je niet ongemerkt voorbij laten gaan. Er werd eens rustig over gesproken en plannen gemaakt voor alles op touw te zetten: de opening, prinsenproclamatie, gemeentezitting en natuurlijk ook het boekje. Na een commissie te hebben samengesteld, drukkerijen afgelopen, foto's verzameld en vergaderd over layout, tekst en onderwerpen, zitten we nu dan een week voor de opening. Het jubileum kan gaan beginnen.

Als commissie moeten wij zeggen, dat het geweldig is om te zien hoe zo'n jubileum mensen in beweging zet.

Advertenties werden verzameld, foto's bekeken en noem maar op wat erbij komt kijken.

Dan voel je echt dat mensen meeleven met de vereniging en met de gehele Ransdaalse Carnaval. Dat is iets waar wij trots op mogen zijn en waar we nog vele jaren mee moeten doorgaan. Voor ons dorp, onze Wuij en allen die hierin hun vreugde in kwijt kunnen.



Al 33 Jaor mit Sjpas en Plezeer op de gepaste Maneer

PA De Wuij 3 Maol 11



1970-2003
1970-2003